

Si su colonoscopia ha sido pedido sin síntoma los intestinos, y el medico encuentra un polipo o tejido que requiere extracción durante el procedimiento, la colonoscopia ya no se consideraría un procedimiento de prevención. Entonces estaria considerado un procedimiento quirúrgico y sus beneficios de aseguranza puedan variar. Por favor contacte su compañía de aseguranza antes de empezar la preparacion para el procedimiento.  
\*Síntomas pueden ser como cambios en hábitos para ir al baño, diarrea, estreñimiento, anemia, sangrando etc.

*Algunas compañías de aseguranza no cobran este procedimiento. Contacte la compañía de seguros llamando al numero de su tarjeta de aseguranza.*

*Algunas compañías de aseguranza requieren una pre-autorizacion para la clinica, ademas del procedimiento. Como una cortesía, intentaríamos conseguir la autorización, sin embargo, es la responsabilidad del paciente.*

Si usted no se puede venire al procedimeinto, por favor llame a la oficina para cancelar.

Es posible que usted recibiría una multa de \$200 por no avisarnos de su intención de cancelar la cita con un mínimo de 72 horas antes de la fecha del procedimiento.

***El Centro de Endoscopia de Salem, LLC,***  
*es poseido, y operado por los accionistas medicos de*  
***Consultores Gastroenterológicos de Salem, P.C.,***  
*Quienes asumen la responisbilidad de proporcionar cuidado*  
*endoscópico de la mas alta calidad en un ambiente amistoso,*  
*cómodo y de confianza.*

## CONSULTORES GASTROENTEROLÓGICOS DE SALEM

875 OAK ST SE, # 3010, SALEM OR 97301  
TELEFONO: 503-399-7520 FAX: 503-362-7344

MICHAEL BUCK, M.D.  
EDWARD SCHULTHEISS, M.D.  
ROBERT PONEC, M.D., F.A.C.P.  
LAWRENCE GATES JR., M.D., F.A.C.P., F.A.C.G.  
MAKKALEARN EM, M.D.  
PATRICIA KAO, M.D.

TARDE  
PREPARACION PARA LA COLONOSCOPIA  
**Con NULYTELY Y pastillas Dulcolax**

Consiga Nulytely y las pastillas Dulcolax en nuestra oficina.

\_\_\_\_\_ Centro de Salem Endoscopy localizado en:

875 Oak Street S.E., # 3095  
3r piso del Edificio de Medicina de Pacientes Externos ( el Nuevo Edificio COM) enfrente del Hospital del Salem.

\_\_\_\_\_ Salem Hospital Endoscopy Lab/ Center de Cirujia localizado:

875 Oak St. S.E.  
2nd piso del edificio COM.

\*Para procedimientos realizados en el Hospital de Salem usted debe pre-registrarse llamando al 503-561-6212 o visitando la página  
[www.salemhospital.org](http://www.salemhospital.org).

Día del examen: \_\_\_\_\_ Hora de presentarse: \_\_\_\_\_

Por favor llame a 503-399-7520 con cualquiera pregunta.

[www.salemgastroenterology.com](http://www.salemgastroenterology.com)

## INSTRUCCIONES PARA LA PREPARACIÓN

### UNA SEMANA ANTES DEL PROCEDIMIENTO:

---

#### **Medicinas: Por favor lea con cuidado.**

- No tome HIERRO, vitaminas, ni preparaciones herbales durante una semana antes de su examen. Trate de evitar alimentos con semillas como semilla de lino, palomitas de maíz, fresas, moras, etc.

Tome sus medicinas de receta usuales durante la preparación, A MENOS QUE el médico le indique nuevas instrucciones.

-Se puede tomar Aspirina.

#### **EXCEPCIONES:**

1. Pida instrucciones especiales si toma medicina para adelgazar la sangre como, Coumadin, Warfarin, Plavix, Aggrenox or Ticlid, o si toma insulina u otras medicinas para la diabetes.

---

### TRES (3) DÍAS ANTES DEL EXAMEN: \_\_\_\_\_

DEJE DE TOMAR SUPLEMENTOS DE FIBRA: Metamucil, Citrucel, etc.

---

### DOS (2) DÍAS ANTES DEL EXAMEN: \_\_\_\_\_

Usted se puede comer ligeramente hoy. Trate de evitar comida muy grasosa y carne roja hasta las 5:00 de la tarde. Desde entonces, debe empezar una dieta de líquidos claros.

**5:00: Comienza la dieta de líquidos claros:** agua, café, té (SIN leche ni crema) jugos claros de fruta (manzana, cranberry) refrescos, Gatorade, caldo, paletas, o gelatina. Evitar el color rojo. Evitar el alcohol.

**A la hora de acostarse:** Saque del sobre pequeño 2 pastillas Dulcolax y tómelas con un vaso de agua. (No mastique ni disuelva las pastillas).

### UN (1) DÍA ANTES DEL EXAMEN: \_\_\_\_\_

- Continúe la dieta de líquidos claros todo el día. NO TOME NINGUN ALIMENTO SÓLIDO.

**A las 12:00 mediodía** Saque del sobre pequeño, 2 más pastillas Dulcolax y tomelas con un vaso de agua. Permanezca cerca del baño en este momento y en adelante.

**5:00 p.m.** – Elige un paquete de sabor, y llene el recipiente de Nulytely de agua hasta la línea marcada "full". Beba la mitad del líquido (2 litros) durante un periodo de 2 o 3 horas (un vaso cada 10 a 15 minutos). Es común sentir náusea o muy hinchado hasta que el laxante empieza a tomar efecto. Si usted tiene náusea o vomite durante la preparación, espere 30 minutos y prosiga a un paso más despacio. Mantenga el Nulytely que sobre en el refrigerador

---

### DÍA DEL EXAMEN: \_\_\_\_\_

### HORA DE PRESENTARSE: \_\_\_\_\_

**7:00 a.m.** – Beba la otra mitad del Nulytely durante un periodo de 2 a 3 horas. Debe terminar de beber lo todo por lo menos 4 horas antes de que se vaya al examen. No deje de tomarlo hasta que el excremento este amarillento y de una consistencia líquida, sin ninguna parte sólida.

-Se puede tomar líquidos hasta una hora antes del examen y desde entonces, no tome nada por la boca hasta después del examen.

- Pongase ropa amplia y cómoda. - Deje objetos de valor en casa.

- Traiga consigo su tarjeta de seguro.

- Traiga consigo su lista de medicinas / recetas actuales.

**Usted recibirá sedante por la vena para el procedimiento.**  
Usted debe traer a un acompañante (chofer) que este presente en la sala de espera durante y después del procedimiento para hablar con el médico y recibir las instrucciones de dar de alta.

**Usted no se puede coger un autobús ni caminar hacia casa. No se puede manejar un carro hasta el día siguiente.**